



## Comfy Massage Pillow - Comfy Massagekissen Comfy Oreiller de massage - Comfy Massagekussen



### **Operating Instructions**

Read Instructions before using

### **Bedienungsanleitung**

Lesen Sie die Anweisungen - vor der  
Verwendung - aufmerksam durch

### **Manuel de l'Utilisateur**

Lisez les instructions avant d'utiliser

### **Gebruiksaanwijzing**

Lees de instructies voor  
gebruik aandachtig

  
**Operating Instructions • Bedienungsanleitung**  
**Manuel de l'Utilisateur • Gebruiksaanwijzing**

<b>English</b>	<b>3</b>
Specifications	4
Product care and Maintenance & Using the Massager	6
Location of Parts & Controls	7
<b>Deutsch</b>	<b>9</b>
Spezifikationen	10
Produktpflege Und Wartung & Verwendung Des Massagegeräts	12
Lage Der Teile Und Kontrollen	13
<b>Français</b>	<b>15</b>
Spécifications	16
Entretien et soins du produit et utilisation du masseur	18
Emplacement des pièces et commandes	19
<b>Nederlands</b>	<b>21</b>
Specificaties	22
Zorg, onderhoud en gebruik van het massagekussen	24
Locatie van onderdelen en bedieningselementen	25



**ENGLISH**

## SPECIFICATIONS

Rated Voltage: DC 12V Power Consumption: 20W

### WARNING

### FOR ADULT USE ONLY

Important: Any individual who may be pregnant, has a pacemaker, suffers from diabetes, phlebitis and/or thrombosis, is at an increased risk of developing blood clots, or who has pins/screws/artificial joints or other medical devices implanted in his/her body should consult with a physician before occur regardless of the control setting.

- Do not use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person.
- Do not use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- Check the skin in contact with the heated area of the appliance frequently to reduce the risk of blistering.

### CAUTION

- ✓ TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. THERE ARE NO SERVICEABLE PARTS INSIDE.
- ✓ TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.



The lightning flash with arrow-head symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the unit's sure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the unit.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

All of the safety and operating instructions should be read and followed before the unit is operated. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

## **WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS:**

1. An appliance should never be left unattended when it is plugged in. Unplug the power cord when not in use.
2. Do not use while bathing or showering. Never touch a device that fell into the water. Disconnect immediately.
3. Do not place or store the device where it can fall or can be pulled into a tub or sink.
4. Do not place or drop in water or any other liquid.
5. Never use pins or other metal fasteners with this equipment.
6. Close supervision is necessary when this device is used by, on or near children and disabled persons.
7. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
8. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug. If it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water, DO NOT attempt to fix it yourself. Return the appliance to our service center for examination and repair.
9. Do not carry this appliance by its supply cord or use the cord as a handle.
10. Do not crush or fold this appliance when storing.
11. Keep the cord away from heated surfaces.
12. Never drop or insert any object into any opening.
13. Do not use outdoors. This appliance is intended for house hold and indoor use only.
14. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
15. To Disconnect, set all controls to the off position, then remove plug from the outlet.
16. Do not overload the electrical outlet. Use only the power source as indicated.
17. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance. Incorrect repair can cause risk of electric shock or injury to persons when the unit is used.
18. Never remove the plug from the outlet by pulling the power cord.
19. Do not use this product as a head taper.

## PRODUCT CARE AND MAINTENANCE

1. Place the Comfy massage cushion in a safe, cool and dry place when not in use. Do not use the device in a wet or damp environment.
2. Never immerse the device in liquid.
3. Stay away from all solvents and harsh cleaning agents.
4. DO NOT attempt to repair this massage cushion yourself.
5. Examine the upholstery carefully before each use. Replace the outer cushion if the lining is visible and / or has signs of damage, such as cracks, tears or blistering.

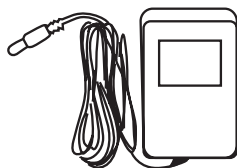
## USING THE MASSAGER

1. Connect the adapter with the massager. Plug the adapter into a power outlet (INDOOR USE). Connect the car adapter with the massager. Plug the car power adapter into the cigar lighter socket in the car (IN-CAR USE).
2. Press the POWER button to start the massager.
3. Press the POWER button for the second time to change massage direction.
4. Press the POWER button for the third time to turn off the heat function.
5. Press the POWER button for the fourth time to turn off the unit.

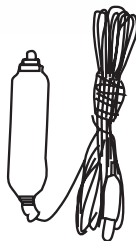
## USING THE MASSAGER (RECHARGEABLE)

1. Connect the adapter with the massager and then plug the adapter into a power outlet to charge the massager.
2. Unplug the adapter from the power outlet and the massager when the charging is done (the red light turns green).
3. Press and hold the POWER button for **TWO SECONDS** to start the massager.
4. Press the POWER button again to change the massage direction.
5. Press the POWER button for the third time to turn off the heat.
6. Press the POWER button for the fourth time to turn off the massage.
  - The massage direction changes automatically every one minute.

## LOCATION OF PARTS AND CONTROLS



ADAPTOR



CAR POWER ADAPTOR \*

1. MASSAGE NODES
2. MAIN UNIT
3. POWER

\*THE CARPOWER ADAPTOR IS NOT INCLUDED IN THE RECHARGEABLE VERSION







**DEUTSCH**



## SPEZIFIKATIONEN

Nennspannung: DC 12V      Stromverbrauch: 20W

## WARNUNG

## NUR FÜR ERWACHSENE

Wichtig: Jede Person, die schwanger sein könnte, einen Herzschrittmacher hat, an Diabetes, Venenentzündung und/oder Thrombose leidet, ein erhöhtes Risiko für die Entwicklung von Blutgerinnseln hat oder in dessen Körper Stifte/Schrauben/künstliche Gelenke oder andere medizinische Geräte implantiert sind, sollte vor der Verwendung eines Massagegeräts für den Heimgebrauch zwingend einen Arzt konsultieren. Trotz der Regeleinstellung können Temperaturen erreicht werden, die Verbrennungen verursachen können.

- Nicht an Säuglingen oder Invaliden oder an schlafenden oder bewusstlosen Personen anwenden.
- Nicht auf gefühlloser Haut oder an Personen mit schlechter Durchblutung anwenden.
- Überprüfen Sie die mit dem beheizten Bereich des Geräts in Kontakt gekommene Haut regelmäßig, um das Risiko der Blasenbildung zu verringern.

## ACHTUNG

- ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG, UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE ZU WARTENDEN TEILE.
- SETZEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM DAS RISIKO EINES BRANDES ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN.



Der Blitz mit dem Pfeilspitzen-Symbol in einem gleichseitigen Dreieck macht den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen Spannung“ im Gehäuse des Geräts aufmerksam; diese ist möglicherweise so groß, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks macht den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam, die Sie dem Handbuch, das dem Gerät beigelegt ist, entnehmen können.

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sollten unbedingt gelesen, eingehalten und befolgt werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer alle grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, insbesondere die nachfolgenden:



## **WARNUNG - UM DIE GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, FEUER, STROMSCHLÄGEN ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN ZU VERRINGERN:**

1. Ein Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker ab wenn nicht in Gebrauch.
2. Nicht beim Baden oder Duschen verwenden. Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
3. Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
4. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
5. Verwenden Sie bei diesem Gerät niemals Stifte oder andere Metallbefestigungen.
6. Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern mit Behinderung verwendet wird oder behinderte Menschen.
7. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck. Verwenden Sie nicht Anbaugeräte nicht vom Hersteller empfohlen.
8. Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel und/oder der Stecker Beschädigungen ausweisen. Wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, versuchen Sie NICHT, es selbst zu reparieren. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an unsere Servicecenter zurück.
9. Ziehen oder tragen Sie dieses Gerät nicht mit dem Kabel und benutzen Sie das Kabel nicht als Griff.
10. Klemmen oder falten Sie dieses Gerät, wenn Sie es verstauen.
11. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
12. Lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung fallen und führen Sie auch keine Gegenstände ein.
13. Nicht im Freien verwenden. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch beziehungsweise den Innenbereich bestimmt.
14. Nicht in der Nähe von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen verwenden.
15. Zum Trennen alle Bedienelemente auf Aus stellen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.
16. Überlasten Sie der Steckdose nicht. Verwenden Sie nur die Stromquelle wie angegeben.
17. Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht auseinanderbauen oder selbst versuchen zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann bei Verwendung des Geräts zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.
18. Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen.
19. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Kopfmassage.

## PRODUKTPFLEGE UND WARTUNG

1. Legen Sie das Massagekissen an einen sicheren, kühlen und trockenen Ort, wenn Sie es nicht benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht in einer nassen oder feuchten Umgebung.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeit.
3. Halten Sie sich von allen Lösungsmitteln und aggressiven Reinigungsmitteln fern.
4. Versuchen Sie NICHT, dieses Massagekissen selbst zu reparieren.
5. Untersuchen Sie die Abdeckung vor jedem Gebrauch sorgfältig. Entsorgen Sie das Gerät, wenn die Abdeckung Anzeichen einer Beschädigung aufweist, z. B. Schrumpfrisse, Blasen- oder Rissbildung.

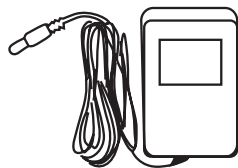
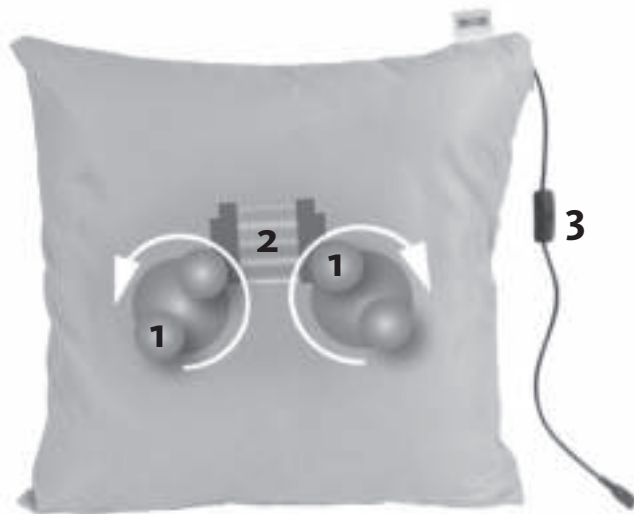
## VERWENDUNG DES MASSAGEGERÄTS

1. Verbinden Sie den Adapter mit dem Massagegerät. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose (INNENANWENDUNG). Schließen Sie das Auto-Netzteil an das Massagegerät an. Stecken Sie das Auto-Netzteil in die Zigarettenanzünder-Buchse im Auto (VERWENDUNG IM AUTO).
2. Drücken Sie die POWER-Taste, um das Massagegerät zu starten.
3. Drücken Sie die POWER-Taste ein zweites Mal, um die Massagerichtung zu ändern.
4. Drücken Sie die POWER-Taste ein drittes Mal, um die Heizfunktion auszuschalten.
5. Drücken Sie die POWER-Taste ein viertes Mal, um das Gerät auszuschalten.

## VERWENDUNG DES MASSAGEGERÄTS (wiederaufladbar)

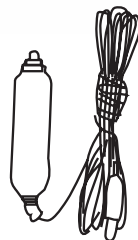
1. Verbinden Sie den Adapter mit dem Massagegerät und stecken Sie ihn anschließend in eine Steckdose, um das Massagekissen aufzuladen. Sobald sich das Licht von rot in grün verändert, ist das Massagekissen voll aufgeladen.
2. Halten Sie die POWER-Taste **ZWEI SEKUNDEN** lang gedrückt, um das Massagegerät zu starten.
3. Drücken Sie die POWER-Taste ein zweites Mal, um die Massagerichtung zu ändern.
4. Drücken Sie die POWER-Taste ein drittes Mal, um die Heizfunktion auszuschalten.
5. Drücken Sie die POWER-Taste ein viertes Mal, um das Massagesystem auszuschalten.
  - Die Massagerichtung ändert sich nach jeder Minute automatisch.

## LAGE DER TEILE UND KONTROLLEN



ADAPTOR

ADAPTER



CAR POWER ADAPTOR

AUTO-STROMADAPTER \*

1. MASSAGEPUNKTE
2. HAUPT EINHEIT
3. POWER

\* DER AUTO-STROMADAPTER IST NICHT IN DER WIEDERAUFLADBAR VERSION ENTHALTEN





**Français**

## SPÉCIFICATIONS

Tension nominale : DC 12 V Consommation électrique : 20 W

### AVERTISSEMENT POUR UNE UTILISATION PAR UN ADULTE UNIQUEMENT.

Important : Toute personne qui pourrait être enceinte, porte un stimulateur cardiaque, souffre de diabète, de phlébite et/ou de thrombose, présente un risque accru de développer des caillots sanguins, ou qui a des broches/vis/articulations artificielles ou d'autres dispositifs médicaux implantés dans son corps devrait consulter un médecin avant toute utilisation, quel que soit le réglage de contrôle.

- Ne pas utiliser sur un nourrisson ou une personne invalide ou sur une personne qui dort ou est inconsciente.
- Ne pas utiliser sur une peau insensible ou sur une personne ayant une mauvaise circulation sanguine.
- Vérifier fréquemment la peau en contact avec la zone chauffée de l'appareil pour réduire le risque de formation d'ampoules.

### ATTENTION

- POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE À RÉPARER NI À ENTREtenir À L'INTÉRIEUR.
- POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CETTE UNITÉ À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.



L'ÉCLAIR AVEC LE SYMBOLE DE LA TÊTE DE FLÈCHE DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL VISE À ALERTER L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'UNE « TENSION DANGEREUSE » NON ISOLÉE DANS LE BOÎTIER, DE L'UNITÉ QUI PEUT ÊTRE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL VISE À ALERTER L'UTILISATEUR DE LA PRÉSENCE D'INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE FONCTIONNEMENT ET DE MAINTENANCE (ENTRETIEN) DANS LA LITTÉRATURE ACCOMPAGNANT L'UNITÉ.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées avant d'utiliser l'appareil. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter des précautions de base, y compris les suivantes :



## **AVERTISSEMENT-POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURE, D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE AUX PERSONNES :**

1. Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez le cordon d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche. Ne touchez jamais un appareil comme celui qui est tombé dans l'eau. Déconnectez-vous immédiatement en premier.
3. Ne placez pas et ne stockez pas l'appareil à un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
4. Ne placez pas et ne laissez pas tomber l'eau ou tout autre liquide.
5. N'utilisez jamais de chevilles ou autres attaches métalliques avec cet équipement.
6. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants, de personnes invalides ou handicapées.
7. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
8. N'utilisez jamais cet appareil si son cordon ou sa fiche est endommagé(e). S'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, est endommagé ou est tombé dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le réparer vous-même. Renvoyez l'appareil à notre centre de service pour examen et réparation.
9. Ne transportez pas cet appareil par son cordon d'alimentation et n'utilisez pas ce dernier comme poignée.
10. N'écrasez pas et ne pliez pas cet appareil lorsque vous le rangez.
11. Tenez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
12. Ne laissez jamais tomber ou n'insérez aucun objet dans une ouverture.
13. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Il est destiné à une utilisation domestique et intérieure uniquement.
14. N'utilisez pas l'appareil en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
15. Pour débrancher l'appareil, mettez toutes les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.
16. Ne surchargez pas la prise électrique. Utilisez uniquement la source d'alimentation comme indiqué.
17. Pour éviter le risque d'électrocution, ne démontez pas l'appareil ou n'essayez pas de le réparer. Une mauvaise réparation peut entraîner un risque d'électrocution ou de blessures aux personnes lorsque l'unité est utilisée.
18. Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.
19. N'utilisez pas cet appareil pour frapper sur la tête.

## ENTRETIEN ET SOIN DU PRODUIT

1. Placez le coussin de massage Comfy dans un endroit sûr, frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ou humide.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide.
3. Éloignez-vous de tous les solvants et agents de nettoyage agressifs.
4. N'essayez PAS de réparer vous-même ce coussin de massage.
5. Examinez soigneusement le revêtement avant chaque utilisation. Remplacez le coussin extérieur si la doublure est visible et / ou présente des signes de dommages, tels que des fissures, des déchirures ou des cloques.

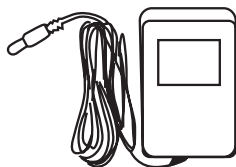
## UTILISER LE MASSEUR

1. Connectez l'adaptateur au masseur. Branchez l'adaptateur dans une prise électrique (UTILISATION INTÉRIEURE). Connectez l'adaptateur pour voiture au masseur. Branchez l'adaptateur secteur pour voiture dans la prise allume-cigare de la voiture (UTILISATION DANS LA VOITURE).
2. Appuyez sur le bouton POWER pour activer le masseur.
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton POWER pour changer le sens du massage.
4. Appuyez une troisième fois sur le bouton POWER pour désactiver la fonction de chaleur.
5. Appuyez une quatrième fois sur le bouton POWER pour éteindre l'unité.

## UTILISER LE MASSEUR (RECHARGEABLE)

1. Connectez l'adaptateur au masseur, puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant pour charger le masseur. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant et du masseur lorsque le chargement est terminé (le témoin rouge devient vert).
2. Appuyez sur le bouton POWER et maintenez-le enfoncé pendant DEUX SECONDES pour activer le masseur.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton POWER pour changer le sens du massage.
4. Appuyez une troisième fois sur le bouton POWER pour désactiver la chaleur.
5. Appuyez une quatrième fois sur le bouton POWER pour arrêter le massage.
  - Le sens du massage change automatiquement toutes les minutes.

## EMPLACEMENT DES PIÈCES ET COMMANDES



Adaptateur



Adaptateur secteur pour voiture

\*

1. Points de massage
2. Unité principale
3. Alimentation

\*L'ADAPTATEUR SECTEUR POUR VOITURE N'EST PAS INCLUS DANS LA VERSION RECHARGEABLE





Nederlands



## SPECIFICATIES

Voltage: DC 12V Stroomverbruik: 20W

### WAARSCHUWING.

### ALLEEN VOOR GEBRUIK DOOR VOLWASSENEN.

Belangrijk: elke persoon die zwanger is, een pacemaker heeft, lijdt aan diabetes, ontsteking van de aderen en/of trombose, een verhoogd risico heeft op het ontwikkelen van bloedstolsels, of pennen/schroeven/kunstmatige gewrichten of andere medische apparaten in zijn/haar lichaam heeft geïmplanteerd, dient vóór gebruik een arts te raadplegen.

- Niet gebruiken bij zuigelingen, invaliden, slapende of bewusteloze personen.
- Niet gebruiken op een ongevoelige huid of bij personen met een slechte bloedcirculatie.
- Controleer regelmatig de huid die in contact komt met het verwarmde gedeelte van het apparaat om het risico op blaarvorming te voorkomen.

### VOORZICHTIGHEID

- OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMINDEREN, DE BEHUIZING NIET VERWIJDEREN. ER ZIJN GEEN INWENDIGE ONDERHOUDSONDERDELEN.
- OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN, STEL DEZE UNIT NOOIT BLOOT AAN REGEN OF VOCHT.



De bliksemflits met pijlpuntsymbool binnen een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde "gevaarlijke spanning" in de behuizing van het apparaat, die voldoende groot kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies (service) in de documentatie bij het apparaat.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Alle veiligheids- en bedieningsinstructies moeten worden gelezen en opgevolgd, voordat het apparaat wordt bediend. Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basis voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder de volgende:**



## **WAARSCHUWING – TER VOORKOMING VAN HET RISICO OP BRANDWONDEN, BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF LETSEL AAN PERSONEN:**

1. Een apparaat mag nooit onbeheerd worden achtergelaten wanneer het is aangesloten. Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is.
2. Niet gebruiken tijdens het baden of onder de douche. Raak nooit een apparaat aan dat in het water is gevallen. Koppel eerst onmiddellijk los.
3. Plaats of bewaar het apparaat niet op een plek waar het kan vallen, of in een badkuip of gootsteen kan worden getrokken.
4. Niet plaatsen of laten vallen in water of een andere vloeistof.
5. Gebruik nooit pinnen of andere metalen bevestigingen met dit apparaat.
6. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer dit apparaat wordt gebruikt door, op of nabij kinderen, invaliden of gehandicapten.
7. Gebruik dit apparaat alleen waarvoor het bedoeld is, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
8. Gebruik dit apparaat nooit als het een beschadigd snoer of stekker heeft, als het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd, of in het water is gevallen. Probeer het in deze gevallen dan NIET zelf te repareren. Breng het apparaat naar ons servicecentrum voor onderzoek en reparatie.
9. Draag dit apparaat niet aan het snoer en gebruik het snoer niet als handvat.
10. Plet of vouw dit apparaat niet tijdens het opbergen.
11. Het snoer weghouden uit de buurt van hete oppervlakken.
12. Nooit een voorwerp in een opening laten vallen of erin steken.
13. Niet buitenshuis gebruiken. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis.
14. Gebruik het kussen niet in de buurt van explosieve en/of brandbare dampen.
15. Om uit te schakelen, zet u alle bedieningselementen in de uit-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.
16. Overbelast het stopcontact niet. Gebruik alleen de stroombron zoals aangegeven.
17. Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het apparaat niet uit elkaar halen of proberen te repareren. Onjuiste reparatie kan het risico van elektrische schokken of persoonlijk letsel veroorzaken wanneer het apparaat wordt gebruikt.
18. Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
19. Gebruik dit product niet als hoofdmassage.

## ZORG EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

1. Plaats het Comfy massagekussen op een veilige, koele en droge plaats wanneer deze niet wordt gebruikt. Gebruik het apparaat niet in een natte of vochtige omgeving.
2. Dompel het apparaat nooit onder in een vloeistof.
3. Blijf uit de buurt van alle oplosmiddelen en agressieve reinigingsmiddelen.
4. Probeer dit massagekussen NIET zelf te repareren.
5. Onderzoek de bekleding zorgvuldig voor elk gebruik. Vervang het buitenkussen als de voering zichtbaar is en/of tekenen heeft van beschadiging, zoals barsten, scheuren of blaarvorming.

## HET MASSAGEKUSSEN GEBRUIKEN

1. Verbind de adapter met het snoer aan het kussen. Steek de adapter in een stopcontact (GEBRUIK BINNEN). Verbind de autoadapter met het snoer aan het kussen. Sluit de autoadapter aan op het speciale stopcontact voor de sigarettenaansteker in de auto (GEBRUIK IN DE AUTO).
2. Druk op de AAN/UIT-knop om het massagekussen te starten.
3. Druk voor de tweede keer op de AAN/UIT-knop om de massagerichting te veranderen.
4. Druk voor de derde keer op de AAN/UIT-knop om de warmtefunctie uit te schakelen.
5. Druk voor de vierde keer op de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen.

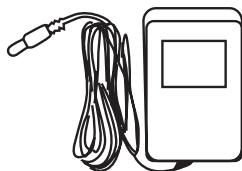
## HET MASSAGEKUSSEN GEBRUIKEN (OPLAADBAAR)

Verbind de adapter met het massagekussen en steek de adapter vervolgens in een stopcontact om het kussen op te laden. Koppel de adapter los van het kussen en uit het stopcontact als het opladen is voltooid (het rode lampje wordt groen).

1. Houdt de AAN/UIT-knop TWEE SECONDEN ingedrukt om het massagekussen te starten.
2. Druk nogmaals op de AAN/UIT-knop om de massagerichting te veranderen.
3. Druk voor de derde keer op de AAN/UIT-knop om de warmtefunctie uit te zetten.
4. Druk voor de vierde keer op de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen.
  - De massagerichting verandert automatisch iedere minuut bij zowel de standaard, als de oplaadbare versie.



## LOCATIE VAN ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN



Adapter



Auto stroomadapter

\*

1. Massagekoppen
2. Motor
3. Schakelaar

\* DE AUTO ADAPTER IS NIET INBEGREPEN BIJ DE OPLAADBARE VERSIE

## DISCLAIMER

The material in this manual is for informational purposes only. The products it describes are subject to change without prior notice, due to the manufacturer's continuous development program.

Comfy International B.V. makes no representations or warranties with respect to this manual or with respect to the products described herein.

Comfy International B.V. shall not be liable for any damages, losses, costs or expenses, direct, indirect or incidental, consequential or special, arising out of, or related to the use of this material or the products described herein.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Das Material in diesem Handbuch dient nur zu Informationszwecken. Die darin beschriebenen Produkte können aufgrund des kontinuierlichen Entwicklungsprogramms des Herstellers ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Comfy International B.V. macht keine Zusicherungen oder Gewährleistungen in Bezug auf dieses Handbuch oder in Bezug auf die hier beschriebenen Produkte.

Comfy International B.V. haftet nicht für direkte, indirekte oder zufällige Schäden, Verluste, Kosten oder Aufwendungen, die sich aus der Verwendung dieses Materials oder der hier beschriebenen Produkte ergeben oder damit zusammenhängen.

## AVERTISSEMENT

Le contenu de ce manuel est à titre informatif uniquement. Les produits qu'il décrit sont susceptibles d'être modifiés sans préavis, en raison du programme de développement continu du fabricant.

Comfy International B.V. ne fait aucune représentation ou garantie en ce qui concerne ce manuel ou les produits décrits ici.

Comfy International B.V. ne sera pas responsable des dommages, pertes, coûts ou dépenses, directs, indirects ou accidentels, consécutifs ou spéciaux, découlant de ou liés à l'utilisation de ce matériel ou des produits décrits ici.

## DISCLAIMER

Het materiaal in deze handleiding is alleen voor informatieve doeleinden. De hierin beschreven producten kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd vanwege ons voortdurende ontwikkelingsprogramma.

Comfy International B.V. geeft geen verklaringen of garanties met betrekking tot deze handleiding of met betrekking tot de hierin beschreven producten.

Comfy International B.V. is niet aansprakelijk voor enige schade, verlies, kosten of uitgaven, direct, indirect of incidenteel, gevolgschade of speciale, voortvloeiend uit of gerelateerd aan het gebruik van dit materiaal of de hierin beschreven producten.



European distributor:  
Händler innerhalb der Europäischen Union:  
Distributeur européen:  
Europese Distributeur:

## **COMFY INTERNATIONAL BV**

Laan van Archeologie 67  
1948 CH Beverwijk  
The Netherlands  
Tel. +31 251 823889  
[www.productsforwellness.nl](http://www.productsforwellness.nl)  
[info@productsforwellness.nl](mailto:info@productsforwellness.nl)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS  
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS  
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GOED**